

Iktatószám: XIX/1237/53 (2019.)

Előzmény: XIX/865/94 (2019.)

Sorsz.: 94

A támogatott cél megvalósításának helye: 1115 Budapest Etele út 44/A – 48/A.

### IGAZOLÁSOK

#### 1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: 2019. 11. 15.

Aláírás: ..... *Urbán* .....

*Urbán*

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

Dátum: .....

Aláírás: .....

#### 2. Pénzügyi igazolás 1 600 000 Ft összegben igazolom.

Dátum: 2019. 11. 15.

Aláírás (ügyintéző): ..... *Urbán* .....

Dátum: 2019. 2019 DEC 12.

Aláírás (vezető): ..... *Urbán* .....

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

#### Szakmai igazolás pecsét:

Előzetes felmérés és a kifizetés jogosságát igazolom. 1 600 000,- Ft kifizetendő.  
2019. hó november 19. nap  
*Urbán* ..... *Urbán* .....  
Aláírás

Támogatás elszámolása, ... XIX/1237/53 (2019) ..... számú szerződés

Pályázat megvalósulási címe(i): ..... 1115 Bp. ETELE út 44/A - 48/A .....

1. A Támogatott adatai:

- Név: ..... TÁRSASHAL ETELE út 44/A - 48/A .....
- Cím (székhely, lakóhely): ..... 1115 Bp. ETELE út 44/A - 48/A .....
- Levelezési cím, telefon: ..... 1115 Bp. Fráter u. 32. Város-Kép kft. 06-1-371 0183 .....
- Adószám (adóazonosító jel): ..... 28197867 - 1-43 .....
- Bankszámlaszám: ..... 11711034 - 20444653 .....
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: ..... SZALKAI SZILÁRD ..... 30-972 0819 .....
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata  
XIX/1237/53 (2019) sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
igen / nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: ..... 1.600.000,- ..... Ft

3. A támogatási cél megnevezése: ..... tető felújítás .....

4. Elszámolási határidő: ..... 2019. december 09. ....

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

1.600.000,- Ft

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: ..... 7.232.897,- Ft ..... Ft

Teljes felújítási költség (5. és 6. pont): ..... 8.832.897,- ..... Ft

Támogatás szempontjából elismerhető bekerülési költség: ..... 8.832.897,- ..... Ft

A költségösszesítő pótlapok száma: ... 0 ..... db

Budapest, 2019. év november ..... hónap ..... 12 ..... nap

  
 Város-Kép Kft.  
 1123 Budapest, Fráter u. 32.  
 Tel./Fax: 06 1 371 0183  
 E-mail: info@v-k.hu  
 Cégjegyzéki szám: 01-09-000000

(cégszerű) aláírás

Költségösszesítő lap

Pályázat megvalósulási címe(1): ..... 1115 Bp. ETELE út 44/A - 48/A .....

A. Támogatott neve: ..... TÁRSASHÁZ ETELE út 44/A - 48/A .....

A pótlap sorszáma: ..... 0 .....

Sor- szám	Megnevezés	Szállító	Számla- szám	ÁFA nélküli összeg (Ft)	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1	TETŐ SZIGETE- LÉSI MUNKA	OMBRELLO Kft	44/2019	6.955.037	8.832.897	1.600.000
Összesen:				6.955.037	8.832.897	1.600.000

Budapest, 2019. év. november.....hónap.....nap

*[Signature]*

(cégszerű) aláírás

Beszámoló  
a .....XIX./1237/53 (2019)..... számú támogatási szerződés szerinti  
beruházás befejezéséről

A(z) ..... ETELE út 44/A - 48/A ..... Társasház/Lakásszövetkezet  
nevében bejelentem, hogy a hivatkozott támogatási szerződésben foglalt beruházást  
befejeztük.

Pályázat megvalósulási címe(i): ..... 1115 Bp. ETELE út 44/A - 48/A .....

A támogatott program adatai a következők:

Kezdés időpontja (év / hó / nap): ..... 2019 08. 06. ....

Befejezés időpontja (év / hó / nap) ..... 2019 09. 26. ....

Megnevezés	Tervezett (támogatási szerződés szerint)	Tényleges
Teljes felújítási költség (Ft)	8.386.445	8.832.897
A támogatás szempontjából elismerhető bekerülési költség <sup>1</sup> (Ft)	8.386.445	8.832.897
Pályázó saját ereje (Ft)	6.786.445	7.232.897
Önkormányzati támogatás (Ft)	1.600.000	1.600.000
Lakások száma (db.)	290	290

Egyéb megjegyzések:

---



---



---

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát  
helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés  
alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor  
a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

Budapest, 2019. év november hó 12.



közös képviselő/ intézőbizottság elnöke/ igazgatóság elnöke

<sup>1</sup> A lakóépületben elhelyezkedő nem lakás célú helyiségek, valamint a jogi személynek minősülő, illetve annak nem minősülő gazdasági társaság tulajdonában lévő ingatlanok tulajdonosaira jutó költségek fedezetére támogatás nem vehető igénybe. A pályázat szempontjából nem minősül lakáscélúnak az a helyiség, mely az ingatlan-nyilvántartásban nem lakásként van nyilvántartva (például: üzletek, irodák, raktárak és az ezen helyiségekhez tartozó garázsok).

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

### **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.  
Adószám: 15735746-2-43  
Bankszámlaszám: 11784009-15511001  
KSH-szám: 15735746-8411-321-01  
képviseli: dr. Hoffmann Tamás polgármester,  
mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

### **Budapest XI. Etele út 44/A-48/A Társasház**

Székhely: 1115 Budapest Etele út 44/A-48/A  
Cégjegyzékszám: ---  
Adószám: 28197867-1-43  
képviseli: Város-Kép Kft. Szalkai Szilárd  
mint támogatott, a továbbiakban: **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató a XIX/865/94 (2019) számon iktatott pályázat, és a pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete (továbbiakban: Rendelet) felhatalmazásával, Polgármester Úr 2019. június 19. napján kelt döntése alapján támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható: **tető felújítás**

A támogatott cél megvalósításának helye: 1115 Budapest Etele út 44/A-48/A

A támogatással megvalósuló cél időtartama: Támogatott vállalja, hogy legkorábban a pályázat benyújtását követően megkezdji és 2019. december 09. napjáig befejezi a megvalósítást, melynek teljes költsége: **8 386 445 Ft.**

A támogatást a pályázat benyújtását megelőzően megkezdett projektekre nem lehet igényelni, kivétel a gázszolgáltatásból kizárt, valamint az életveszélyes felújítási munkák elvégzésére határozat alapján kötelezett lakóépületek.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

Támogatott kijelenti, hogy a Pályázati kiírást teljes körűen megismerte és az abban foglaltakat magára nézve kötelezőnek ismeri el.

A támogatási szerződés 1. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat (Pályázati kiírás 7. sz. melléklete).

Nem fizethető ki a támogatás, vagy a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, vagy elszámolási, vagy visszafizetési késedelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

További feltételek:

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **1 600 000 Ft**, azaz Egymillió-hatszázézer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással a Támogatott **11711034-20444653** számú OTP pénzügyintézetnél vezetett számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően, az elfogadott összegben utólagosan történik.
6. A támogatás felhasználását, elszámolását és ellenőrzését a Rendelet, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. A támogatás felhasználása
  - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
  - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2019. december 09. (hétfő) 17:00** óráig Támogatónak elszámol.
8. Az elszámolás rendje:
  - 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:

- a) a támogatás elszámolásának tartalomjegyzékét (*Pályázati kiírás 11. sz. melléklete*),
  - b) a támogatási elszámoló lapot (*Pályázati kiírás 10. sz. melléklete*)
  - c) a kitűzött célok megvalósulását bemutató beszámolót (*Pályázati kiírás 9. sz. melléklete*),
  - d) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
  - e) a támogatási cél érdekében kötött szerződések másolatát,
  - f) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatok másolatát.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával igazolnia, ill. szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.
- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a Támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Az eredeti számlán, a Pályázati kiírásban előírt módon, a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben*”.
- 8.8 A támogatási cél megvalósulásáról szóló beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet (*Pályázati kiírás 9. sz. melléklete*).
- Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.9 Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja

el. Amennyiben a Támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.

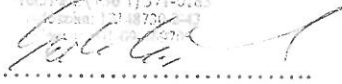
- 8.10 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, Ptk. 6:48 §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
- az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
  - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (Támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));
  - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni.
15. Egyéb kikötések: .....
16. Támogatási cél kormányzati funkciója: 066020



17. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
18. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
19. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

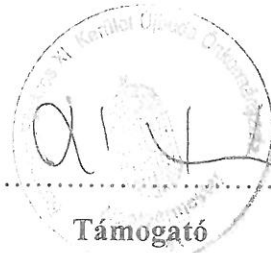
Budapest, 2019. szeptember 10.

Város-Kép Kft.  
1115 Budapest, Fialkó u. 12.  
Tel./Fax: (+36 1) 371-0183  
E-mail: info@varkep.hu



Támogatott

Város-Kép Kft.  
Szalkai Szilárd



Támogató

dr. Hoffmann Tamás  
polgármester megbízásából

2019. SZEPT. 30.

dr. Molnár László  
alpolgármester

Ellenjegyzem:

2019. SZEPT. 24.

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna

jegyző

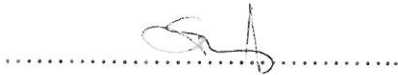


Pénzügyileg ellenjegyzem:

2019. SZEPT. 26.

Soltész Erika

igazgató



# Számla

1.- Eredeti - példány

Ez a számla összesen 2 példányban került kinyomtatásra.

Az eredetivel mindenben

meg egyező máhozlet.

Város-Kép Kft.  
1115 Budapest, Fraknó u. 32.  
Tel./Fax: (06 1) 371-0183  
Adószám: 11844069-2-43  
Cégszám: 01-09-469706

44/2019

## Szállító

**Ombrello Kft**

1115 Budapest, Somogyi út 25. fsz. em. 1. ajtó  
Magyarország  
Adószám: 10844069-2-43  
Bankszámla: 11711041-20787127-00000000  
Bank neve: Otp Bank Zrt

## Vevő

**TÁRSASHÁZ**

Budapest  
Etele út út 44a - 48a.  
1115  
Magyarország  
Adószám: 28197867-1-43

2019. SZEP 30

1

Fizetési mód	Teljesítés időpontja	Számla kelte	Esedékesség
Átutalás	2019. 09. 26.	2019. 09. 26.	2019. 10. 09.

Megnevezés	KN/TESZOR	Mennyiség Mee	Egységár	Nettó	Áfa %	Áfaérték	Bruttó
Budapest 11 ker. Etele út 44/a lapos tető csapadékvíz elleni szigetelési munka.	45.22.20.0	1 db	6 955 037 Ft	6 955 037 Ft	27%	1 877 860 Ft	8 832 897 Ft

Áfa %	Nettó	ÁFA	Bruttó
27%	6 955 037 Ft	1 877 860 Ft	8 832 897 Ft
<b>Összesen</b>	<b>6 955 037 Ft</b>	<b>1 877 860 Ft</b>	<b>8 832 897 Ft</b>

**Fizetendő végösszeg: 8 832 897 Ft,**

azaz Nyolcmillió-nyolcszázharminckettőezer-nyolcszázkilencvenhét Forint.

Köszönjük a vásárlást!

Késedelmes fizetés esetén a jegybanki alapkamat kétszeresét számítjuk fel.

*[Handwritten signature]*

"Elsőmunka a XI. ker. újbuda önkormányzat  
XIX/1237/53 (2019) sz. támogatási szerződés keretében"  
2.300.000 Ft összegben"

\* 1.600.000

Teljesítést igazoljuk!  
& hibákra kifizetkedés.

*[Handwritten signature]*  
2019. 09. 26.

**OMBRELLO**  
Szigetelő és Szolgáltató Kft.  
1115 Bp., Somogyi út 25.  
Adósz.: 10844069-2-43

*[Handwritten signature]*

Az eredetivel minden  
meg egyező máhozlet

8

Város-Kép Kft.  
1115 Budapest, Fraknó u. 32.  
Tel./Fax: (06 1) 371-0183  
Adószám: 11844069-2-43  
Cégsz.: 01-09-469706

Város-Kép Kft.  
1115 Budapest, Fraknó u. 32.  
Tel./Fax: (06 1) 371-0183  
Adószám: 11844069-2-43  
Cégsz.: 01-09-469706